

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1006
Sitzung vom 14/11/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Stadtgemeinde Bruneck: Genehmigung
einer Abänderung zum Bauleitplan und
Landschaftsplan der Gemeinde mit einer
Änderung von Amts wegen
Ratsbeschluss Nr. 34 vom 27.09.2023
(GAB 171/2023)

Oggetto:

Comune città di Brunico: Approvazione di
una modifica al piano urbanistico e
paesaggistico comunale con una modifica
d'ufficio
Deliberazione consiliare n. 34 del
27/09/2023
(DGC 171/2023)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Es wurde Einsicht genommen in den geltenden Bauleitplan und Landschaftsplan der Stadtgemeinde Bruneck.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat die gegenständliche Änderung in der Sitzung vom 04.04.2023 positiv begutachtet.

Der Gemeindevorstand von Bruneck hat mit Beschluss Nr. 171 vom 08.05.2023 den folgenden Entwurf für eine Änderung zum Bauleitplan beschlossen:

Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung auf einem Teil der G.p. 419/2 K.G. Bruneck (6.775 m²) für die Errichtung einer Schrebergartenanlage und Ergänzung des Art. 47 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit den Bestimmungen zur T. Zone „Schrebergärten Nordring“.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 54, Absatz 2, L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 12.05.2023, im Sekretariat der Stadtgemeinde Bruneck für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Einwände und Vorschläge eingegangen.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 27.07.2023 den Antrag überprüft und folgendes positives Gutachten erteilt:

Der beantragte Standort ist für die Errichtung einer Schrebergartenanlage aufgrund der Stadtnähe und der sehr guten Erreichbarkeit zu Fuß, mit dem Fahrrad und mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut geeignet.

Die Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung – „T. Zone Schrebergärten“ auf einem Teil der GP. 419/2 zur Errichtung eines Gemeinschaftshauses wird befürwortet, unter der Voraussetzung, dass im Art. 55 „Freizeitanlagen“ der Durchführungsbestimmungen die sanitäre Gemeinschaftseinrichtung auch für die verbleibenden Schrebergärten im Bereich des Nordringes gestrichen wird.

È stata presa visione del vigente piano urbanistico nonché del piano paesaggistico del Comune città di Brunico.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 04/04/2023 ha espresso un parere positivo riguardante la modifica in oggetto.

La Giunta comunale di Brunico con deliberazione n. 171 del 08/05/2023 ha adottato la seguente proposta di modifica al piano urbanistico:

Individuazione di una zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici su una parte della p.f. 419/2 C.C. Brunico (6.775 m²) per la realizzazione di orti urbani ed integrazione dell'art. 47 delle norme di attuazione al piano urbanistico con le disposizioni relative alla T. Zona "Orti urbani Via Anello Nord".

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 54, comma 2, L.P. n. 9/2018 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 12/05/2023, nella segreteria del Comune città di Brunico.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni e proposte.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 27/07/2023 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere favorevole:

Grazie alla sua vicinanza alla città e alla sua ottima accessibilità a piedi, in bicicletta e con mezzi pubblici, la posizione richiesta si adatta bene per la realizzazione di orti urbani.

L'individuazione di una zona per attrezzature collettive – Amministrazione e servizi pubblici – "T. Zona Orti urbani" su una parte della p.f. 419/2 per la realizzazione di un edificio comune viene sostenuto, a condizione che nell'art. 55 "Impianti per il tempo libero" delle norme di attuazione venga eliminata la possibilità di realizzare un ulteriore impianto sanitario comune anche per i restanti orti urbani nei pressi dell'Anello Nord.

Die beantragte Ergänzung der Durchführungsbestimmungen im Art. 47 „Zone für öffentliche Einrichtungen Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“, T. Zone „Schrebergärten Nordring“ ist an die Begriffsbestimmungen lt. DLH 24/2020 anzupassen und die vorgesehene Kubatur zu überprüfen. Dem Gemeinschaftsgebäude soll nicht mehr Kubatur zugewiesen werden als sich aus den einzelnen Schrebergartenhäuschen plus gemeinschaftliche Sanitäreinrichtung ergibt.

Die Kommission diskutiert den Antrag und spricht sich für die Änderung des Bauleitplans, wie von der Gemeinde vorgeschlagen, mit obigen Auflagen aus.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 34 vom 27.09.2023, unter teilweiser Berücksichtigung des Gutachtens der Landeskommission für Raum und Landschaft, die Abänderungen zum Bauleitplan genehmigt.

Wie von der Landeskommission für Raum und Landschaft vorgesehen, wird der Artikel 55 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan dahingehend ergänzt, dass in der Zone „Schrebergärten Fläche Stiftung Söll“ jegliche Bauführung untersagt ist und die Lagerräume und die sanitären Einrichtungen mit der angrenzenden Zone für öffentliche Einrichtungen gemeinsam genutzt werden.

Die Anpassung der beantragten Ergänzung der Durchführungsbestimmungen im Art. 47 „Zone für öffentliche Einrichtungen Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“, T. Zone „Schrebergärten Nordring“ an die Begriffsbestimmungen lt. DLH 24/2020 wurde nicht durchgeführt, dies erfolgt von Amts wegen.

Die vorgesehene Kubatur entspricht der Vorgabe der Landeskommission und bleibt daher unverändert, mit folgender Begründung des Gemeinderates:

Auf der für die Ausweisung der Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung vorgesehenen Fläche am Nordring sind mehr als 200 Parzellen für die Nutzung als Schrebergarten geplant. Die Verbauung der einzelnen Parzellen mit der im gültigen Bauleitplan festgelegten Baumöglichkeit würde die in der Bauleitplanänderung vorgesehene Kubatur überschreiten.

Die Landesregierung stellt fest, dass die

L'integrazione richiesta alle norme di attuazione dell'art. 47 "Zona per attrezzature collettive Amministrazione e servizi pubblici", T. Zona "Orti urbani via Anello Nord" deve essere adattata alle definizioni secondo il DPP 24/2020 e la cubatura prevista deve essere rivista. La cubatura dell'edificio comune non dovrà in ogni caso superare la cubatura che sarebbe prevista per le singole casette da giardino compreso l'impianto sanitario ad uso comune.

La Commissione discute la richiesta e vota a favore della modifica del piano urbanistico proposta dal Comune alle condizioni sopra indicate.

Il Consiglio comunale con deliberazione n. 34 del 27/09/2023 ha approvato la modifica al piano urbanistico, rispettando parzialmente il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

Come richiesto dalla Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio l'articolo 55 delle norme di attuazione al piano urbanistico è stato integrato in modo che sull'area "Orti urbani area Fondazione Söll" è vietata qualsiasi costruzione e i magazzini e i servizi igienici sono in comune nell'adiacente zona per attrezzature collettive.

L'adattamento alle definizioni unificate secondo il DPP 24/2020 dell'integrazione richiesta alle norme di attuazione dell'art. 47 Zona per attrezzature collettive Amministrazione e servizi pubblici, T. Zona "Orti urbani via Anello Nord" non è stato effettuato e viene inserito d'ufficio.

La cubatura prevista corrisponde alla condizione della Commissione provinciale e quindi rimane invariata, con la seguente motivazione del Consiglio comunale:

Sull'area nei pressi dell'Anello Nord, prevista per l'individuazione di una zona per attrezzature collettive – Amministrazione e servizi pubblici, sono pianificate più di 200 particelle da utilizzare come orti urbani. L'edificazione delle singole particelle con la possibilità di costruzione definita nel piano urbanistico in vigore supererebbe la cubatura prevista dalla modifica del piano urbanistico.

La Giunta provinciale, avendo constatato

Gemeinde die Vorschriften und Bedingungen der Landeskommission im Ratsbeschluss berücksichtigt hat und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen, wobei die Durchführungsbestimmungen an das DLH 24/2020 angepasst werden.

Gestützt auf den Art. 53, Absatz 8 des L.G. Nr. 9/2018, i.g.F.,

b e s c h l i e ß t
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Stadtgemeinde Bruneck mit Ratsbeschluss Nr. 34 vom 27.09.2023 beantragte Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan wie folgt zu genehmigen:

Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung auf einem Teil der G.p. 419/2 K.G. Bruneck (6.775 m²) für die Errichtung einer Schrebergartenanlage und Ergänzung der Artikel 47 und 55 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan.

Der Artikel 47 „Zone für öffentliche Einrichtungen Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“, der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird mit folgendem Text ergänzt:

„T.Zone „Schrebergärten Nordring“

In dieser Zone ist die Errichtung eines Gemeinschaftshauses vorgesehen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1) höchstzulässiger Gebietsbauindex: 0,26 m³/m²,
- 2) höchstzulässiger Überbauungsindex: 10%,
- 3) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 7,00 m,
- 4) höchstzulässige absolute Gebäudehöhe: 9,00 m,
- 5) Mindestgrenzabstand: 5,00 m,
- 6) Mindestgebäudeabstand: 10,00 m,
- 7) Versiegelungsindex: 20%,
- 8) Mindestgrünfläche: 45%.“

Der Artikel 55 „Freizeitanlagen“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird mit folgendem Unterpunkt

che il Comune ha rispettato le prescrizioni e condizioni della Commissione provinciale nella deliberazione consiliare, accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale, adattando le norme di attuazione al DPP 24/2020.

Visto l'articolo 53, comma 8 della L.P. n. 9/2018 e successive modifiche,

LA GIUNTA PROVINCIALE
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano urbanistico e paesaggistico, proposta dal Comune città di Brunico con deliberazione consiliare n. 34 del 27/09/2023, come segue:

Individuazione di una zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici su una parte della p.f. 419/2 C.C. Brunico (6.775 m²) per la realizzazione di orti urbani ed integrazione degli articoli 47 e 55 delle norme di attuazione al piano urbanistico.

All'articolo 47 „Zona per attrezzature collettive Amministrazione e servizi pubblici“ delle norme di attuazione al piano urbanistico viene aggiunto il seguente testo:

„T. Zona „Orti urbani Via Anello Nord“

In questa zona è prevista la realizzazione di un edificio comune.

Valgono i seguenti indici:

- 1) indice massimo di edificabilità territoriale: 0,26 m³;
- 2) indice massimo di copertura: 10%;
- 3) altezza media massima degli edifici: 7,00 m;
- 4) altezza assoluta massima degli edifici: 9,00 m;
- 5) distanza minima dal confine: 5,00 m;
- 6) distanza minima tra gli edifici: 10,00 m;
- 7) indice di impermeabilità: 20%;
- 8) area verde minima: 45%.“

All'articolo 55 „Impianti per il tempo libero“ delle norme di attuazione al piano urbanistico viene aggiunto il seguente

ergänzt:

„B-bis Zone „Schrebergärten Fläche
Stiftung Söll“

Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung
untersagt. Die Lagerräume und die
sanitären Einrichtungen werden mit der
angrenzenden Zone für öffentliche
Einrichtungen gemeinsam genutzt.“

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 53,
Absatz 10, des L.G. Nr. 9/2018 im
Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der
Region veröffentlicht und tritt am Tag nach
seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in
Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

sottopunto:

“B-bis Zona “Orti urbani area Fondazione
Söll “

Su quest’area è vietata qualsiasi
costruzione. I magazzini e i servizi igienici
sono in comune nell’adiacente zona per
attrezzature collettive.”

La presente deliberazione è pubblicata
sulla Rete Civica dell’Alto Adige e nel
Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi
dell’art. 53, comma 10, della L.P. n. 9/2018
ed entra in vigore il giorno successivo a
quello della sua pubblicazione nel
Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	WEBER FRANK	02/11/2023 14:02:26
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	BUSSADORI VIRNA	31/10/2023 16:57:30
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	POLO CARLOTTA	31/10/2023 12:06:26

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma